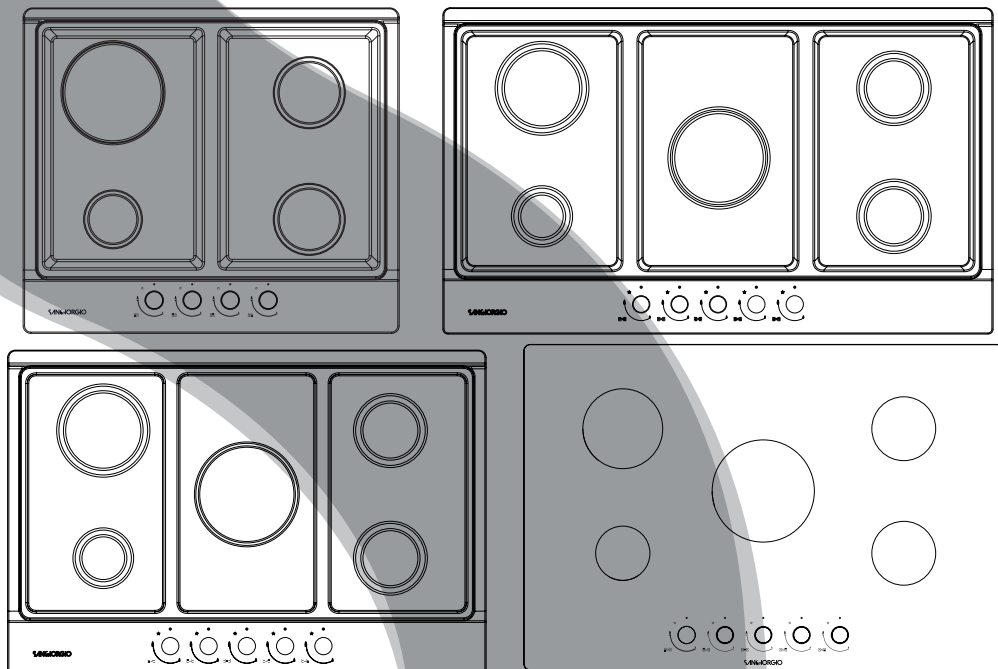


SANGIORGIO

PIANO COTTURA A GAS

Manuale d'uso e manutenzione

SGH60SX - SGH75GX - SGH90GX - SGH75GB



Si prega di leggere attentamente le istruzioni

prima di maneggiare, installare e utilizzare il vostro elettrodomestico
per evitare danni a voi stessi e all'apparecchiatura



www.sangiorgioelettrodomestici.it
info@sangiorgioelettrodomestici.it

Prefazione

Grazie per aver scelto il nostro piano cottura a gas.
Per utilizzare correttamente questo apparecchio ed evitare potenziali rischi, leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.
Conservare queste istruzioni in un luogo facilmente accessibile.
In caso di dubbi su qualsiasi informazione contenuta in queste istruzioni, contattare il nostro centro assistenza clienti.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni a persone o cose causati da un'installazione o un uso errato dell'apparecchio.
L'apparecchio è stato certificato per l'utilizzo in Paesi diversi da quelli indicati sull'etichetta dell'apparecchio stesso.

Il produttore si riserva inoltre il diritto di apportare qualsiasi modifica ai prodotti che ritenga necessaria o utile, anche nell'interesse dell'utente, senza compromettere le caratteristiche funzionali e di sicurezza principali degli stessi.
L'apparecchio è progettato per un uso domestico e non commerciale.

Indice

Prefazione

Istruzioni di Sicurezza

Istruzioni di Sicurezza.....	3
Installazione.....	7
Sicurezza delle persone e dei bambini.....	9
Durante l'uso.....	10
Pulizia e manutenzione.....	12
Informazioni ambientali.....	13

Istruzioni per l'uso e Manutenzione

Descrizione dell'apparecchiatura.....	13
Come usare l'apparecchiatura.....	14
Consigli per la sicurezza e risparmio energetico.....	15
Pulizia e manutenzione.....	17

Istruzioni Tecniche

Istruzioni d'uso.....	19
Posizionamento.....	20
Installazione dell'apparecchio.....	21
Connessione gas.....	22
Specifiche del gas.....	24
Connessione elettrica.....	24
Regolazione gas.....	24
Possibili problemi.....	26

Servizi post vendita.....	28
---------------------------	----

Certificato di garanzia.....	29
------------------------------	----

Istruzioni di sicurezza

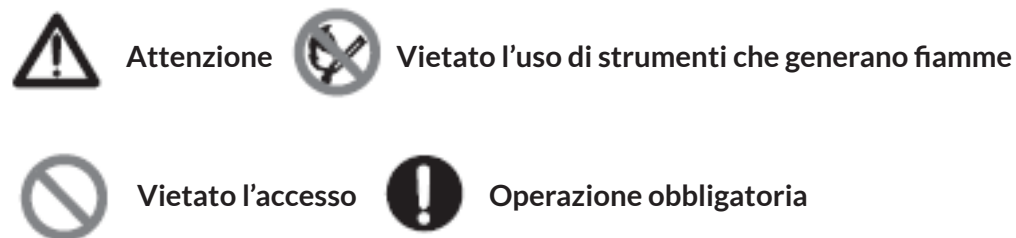
- Si prega di dedicare del tempo alla lettura di questo Manuale d'Istruzioni prima di installare o utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da persone qualificate in modo da evitare ogni pericolo.
- Questo manuale d'istruzioni deve essere conservato insieme all'apparecchio per eventuali consultazioni future. In caso di vendita o trasferimento dell'apparecchio a un'altra persona, assicurarsi che il manuale sia consegnato al nuovo utilizzatore.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora non vengano osservate queste misure di sicurezza.
- I simboli riportati di seguito sono realizzati per essere facilmente compresi, in modo da poter prevenire incidenti dovuti a un uso improprio e utilizzare l'apparecchio in modo più sicuro e pratico. Leggere attentamente i contenuti seguenti e assicurarsi di comprenderli.
- Se il simbolo del paese non compare sull'apparecchio, è necessario fare riferimento alle istruzioni per l'installazione, le quali forniscono le informazioni necessarie per adeguare l'apparecchio alle condizioni d'uso del paese.
- Il cavo di alimentazione di questo prodotto è dotato di spina, quindi non è necessario alcun cablaggio aggiuntivo.
- Questo apparecchio è di tipo classe 3, in conformità con la normativa EN 30-1-1 per apparecchi a gas: apparecchio da incasso.

- Il produttore è esente da ogni responsabilità se non vengono rispettati i requisiti contenuti in questo manuale.
- Tutte le operazioni relative all'installazione, regolazione e conversione ad altri tipi di gas devono essere effettuate da un tecnico installatore autorizzato, nel rispetto di tutte le normative vigenti, degli standard e delle specifiche dei fornitori locali di gas ed elettricità.
- Si consiglia di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica per la conversione ad altro tipo di gas. Prima di iniziare, interrompere l'alimentazione elettrica e del gas dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico e può essere pericoloso se utilizzato in condizioni particolari.
- La garanzia sarà valida solo se l'apparecchio viene utilizzato per lo scopo per cui è stato progettato.
- Prima dell'installazione, verificare che le condizioni locali di distribuzione (tipo e pressione del gas) siano compatibili con le regolazioni dell'apparecchio. Le condizioni di regolazione dell'apparecchio sono indicate sull'etichetta o sulla targhetta delle specifiche.
- Questo apparecchio può essere installato solo in un locale ben ventilato, secondo le normative vigenti e le specifiche relative alla ventilazione.
- L'apparecchio non deve essere collegato a un sistema di evacuazione dei prodotti della combustione.
- Il cavo di alimentazione deve essere fissato all'unità per evitare che entri in contatto con parti calde del forno o del piano cottura. Gli apparecchi alimentati elettricamente devono essere collegati a terra. Non manomettere l'interno dell'apparecchio. Se necessario, contattare il nostro Servizio di Assistenza Tecnica.
- Le unità adiacenti all'apparecchio devono essere realizzate con materiali non infiammabili. Il rivestimento laminato e la colla utilizzata per applicarlo devono essere resistenti al calore.

- Questo apparecchio non può essere installato sopra frigoriferi, lavatrici, lavastoviglie o apparecchi simili. Un forno deve disporre di ventilazione forzata per poter installare un piano cottura sopra di esso. Verificare le dimensioni del forno nel manuale di installazione.
- Questo apparecchio deve essere installato in conformità alle normative vigenti e utilizzato solo in ambienti ben ventilati. Leggere le istruzioni prima di installare o utilizzare questo apparecchio.

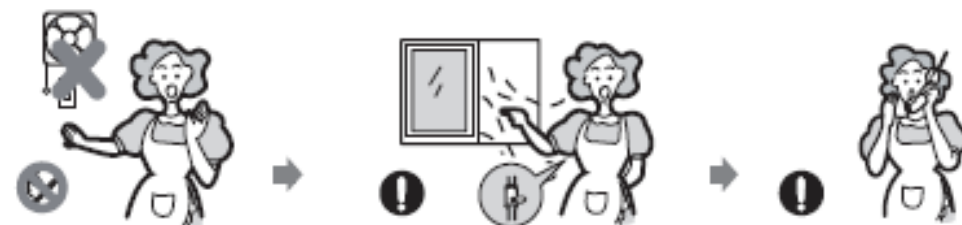
 Pericolo/Avvertenza	La mancata osservanza di questo simbolo può causare gravi lesioni personali o la morte.
 Attenzione	La mancata osservanza di questo simbolo può causare lesioni personali lievi o danni materiali.

I seguenti simboli sono utilizzati nel Manuale d'Istruzioni come segue:



Se sembra esserci una fuga di gas, procedere come segue:

- Non accendere la luce.
- Non accendere o spegnere alcun apparecchio elettrico e non toccare nessuna presa elettrica.
- Non usare il telefono.
 1. Smettere di usare il prodotto e chiudere la valvola centrale.
 2. Aprire la finestra per aerare l'ambiente.
 3. Contattare il nostro centro assistenza utilizzando un telefono all'esterno.



Il gas combustibile contiene mercaptano, che permette di percepire l'odore di una fuga di gas (odore di aglio marcio o uova marce) anche quando nell'aria è presente solo 1/1000 di gas.

Installazione

Avvertenza

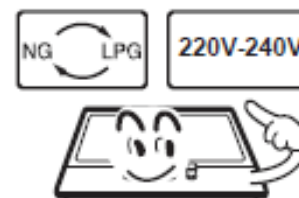
Questo apparecchio deve essere installato in conformità alle normative vigenti e utilizzato solo in ambienti ben ventilati.

Questo apparecchio non può essere installato su yacht o caravan. Non utilizzare questo apparecchio come riscaldamento ambientale.



Prima dell'installazione, assicurarsi che il tipo di alimentazione del gas e dell'elettricità sia conforme a quanto indicato sulla targhetta dati tecnici. 220V-240V

Il tubo del gas e il cavo elettrico devono essere installati in modo tale da non entrare in contatto con parti dell'apparecchio o con altre superfici calde.





Attenzione

- Questo apparecchio deve essere installato da un tecnico o installatore qualificato.
- Le condizioni di regolazione per questo apparecchio sono indicate sull'etichetta o sulla targhetta dati tecnici.
- Rimuovere tutto l'imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio.
- Dopo aver disimballato l'apparecchio, verificare che il prodotto non sia danneggiato e che il cavo di collegamento sia in perfette condizioni. In caso contrario, contattare il rivenditore prima di installare l'apparecchio.
- I mobili adiacenti e tutti i materiali utilizzati per l'installazione devono essere in grado di resistere a una temperatura minima di 85°C superiore alla temperatura ambiente del locale in cui si trova l'apparecchio durante l'uso.
- In caso di spegnimento accidentale della fiamma del bruciatore, chiudere il comando del bruciatore e non tentare di riaccenderlo per almeno un minuto.
- **ATTENZIONE:** L'uso di un apparecchio di cottura a gas comporta la produzione di calore, umidità e prodotti della combustione nell'ambiente in cui è installato. Assicurarsi che la cucina sia ben ventilata, soprattutto durante l'uso dell'apparecchio. Un uso prolungato e intenso dell'apparecchio potrebbe richiedere una ventilazione aggiuntiva, ad esempio aumentando la ventilazione meccanica presente o aggiungendo ventilazione supplementare per rimuovere in sicurezza i prodotti della combustione verso l'aria esterna, garantendo anche un ricambio d'aria nell'ambiente. Consultare un professionista prima di installare sistemi di ventilazione aggiuntivi.
- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cottura. Non deve essere usato per altri scopi, ad esempio come riscaldamento ambientale.
- **ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono diventare calde quando la griglia e/o il forno sono in uso. Tenere i bambini piccoli lontani dall'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** In caso di rottura della superficie in vetro:
 - spegnere immediatamente tutti i bruciatori e qualsiasi elemento riscaldante elettrico e isolare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica,
 - non toccare la superficie dell'apparecchio,
 - non utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare protezioni per piano cottura (hob guard).
- L'uso di protezioni inappropriate per il piano cottura può causare incidenti.

Sicurezza delle persone e dei bambini



Avvertenza

- Non permettere ai bambini di giocare vicino o con l'apparecchio. L'apparecchio si riscalda durante l'uso. I bambini devono essere tenuti a distanza fino a quando l'apparecchio non si è raffreddato.



Attenzione

- Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato da adulti.
- I bambini possono ferirsi tirando pentole o padelle dal piano cottura.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, impediscano un utilizzo sicuro dell'apparecchio senza la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile che garantisca un uso sicuro dell'apparecchio.

Durante l'uso

Avvertenza

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per la preparazione dei cibi. 	Non modificare questo apparecchio. Il pannello dei bruciatori non è progettato per funzionare con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato. 
L'uso di un apparecchio di cottura a gas comporta la produzione di calore e umidità nel locale in cui è installato. Assicurarsi che la cucina sia ben ventilata: mantenere aperti i fori di ventilazione naturale oppure installare un dispositivo di ventilazione meccanica (cappa aspirante meccanica). 	Non utilizzare questo apparecchio se entra in contatto con l'acqua. Non azionare l'apparecchio con le mani bagnate. 
Le superfici di riscaldamento e cottura dell'apparecchio diventano calde durante l'uso; adottare tutte le dovute precauzioni. 	Non utilizzare strofinacci, canovacci o tessuti di grandi dimensioni, poiché le estremità potrebbero entrare in contatto con le fiamme e incendiarsi. 
Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la cottura. 	Pentole instabili o deformate non devono essere utilizzate sull'apparecchio, poiché potrebbero causare incidenti per ribaltamento o fuoriuscite. 

Non utilizzare né conservare materiali infiammabili nel cassetto portaoggetti vicino a questo apparecchio. 	Gli alimenti deperibili, gli oggetti di plastica e gli aerosol possono essere danneggiati dal calore e non devono essere conservati sopra o sotto l'apparecchio. 
Non spruzzare aerosol nelle vicinanze di questo apparecchio mentre è in funzione. 	Assicurarsi che le manopole di controllo siano nella posizione  quando l'apparecchio non è in uso. 

Attenzione

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla cottura domestica. Non è progettato per usi commerciali o industriali.
- Un uso prolungato e intenso dell'apparecchio potrebbe richiedere una ventilazione aggiuntiva, ad esempio l'apertura di una finestra o l'aumento della ventilazione meccanica presente.
- Utilizzare presine o guanti resistenti al calore quando si maneggiano pentole e padelle calde.
- Evitare che le presine vengano a contatto con fiamme libere durante il sollevamento delle pentole.
- Fare attenzione che presine o guanti non siano umidi o bagnati, poiché questo aumenta la trasmissione del calore e il rischio di scottature.
- Usare i bruciatori solo dopo aver posizionato pentole e padelle su di essi. Non riscaldare mai pentole o padelle vuote.
- Non utilizzare mai contenitori di plastica o in alluminio sull'apparecchio.
- Quando si usano altri apparecchi elettrici, assicurarsi che il cavo non venga a contatto con le superfici del piano cottura.
- Se si hanno parti meccaniche nel corpo, ad esempio un cuore artificiale, consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non usare strofinacci o materiali simili al posto delle presine. Questi tessuti possono prendere fuoco su un bruciatore caldo.

- Quando si utilizzano pentole di vetro, assicurarsi che siano progettate per la cottura su piani cottura. Se la superficie in vetro si crepa, spegnere l'apparecchio per evitare il rischio di folgorazione.
- Per ridurre il rischio di scottature, incendi di materiali infiammabili e fuoriuscite, orientare i manici delle pentole verso il lato o il centro del piano, evitando che si estendano sopra i bruciatori adiacenti.
- Spegner sempre i comandi dei bruciatori prima di rimuovere le pentole.
- Sorvegliare attentamente gli alimenti fritti a fiamma alta.
- Riscaldare sempre il grasso lentamente e controllare durante il riscaldamento.
- Gli alimenti da friggere devono essere il più possibile asciutti. Ghiaccio, alimenti congelati o umidità su alimenti freschi possono far schiumare il grasso caldo e traboccare dai bordi della padella.
- Non spostare mai una padella contenente grasso caldo, soprattutto una friggitrice. Attendere che il grasso si sia completamente raffreddato.

Pulizia e Manutenzione

Avvertenza

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o corrosivi.



Questo apparecchio deve essere riparato o sottoposto a manutenzione solo da un tecnico di assistenza autorizzato e devono essere utilizzati esclusivamente pezzi di ricambio originali e approvati.



Attenzione

- Prima di tentare di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciare raffreddare.
- Non utilizzare getti di vapore o altri dispositivi di pulizia ad alta pressione per pulire l'apparecchio.

Informazioni Ambientali

- Dopo l'installazione, smaltire l'imballaggio prestando la dovuta attenzione alla sicurezza e all'ambiente.
- Quando si smaltisce un apparecchio vecchio, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.



Smaltimento corretto di questo prodotto (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche)

- Questo simbolo mostrato sul prodotto o nella documentazione indica che non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile.
- Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di separare questo prodotto dagli altri tipi di rifiuti e riciclarlo responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Gli utenti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto o l'ufficio del governo locale per informazioni su dove e come portare questo articolo per un riciclo sicuro per l'ambiente.
- Gli utenti commerciali dovrebbero contattare il loro fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere mescolato con altri rifiuti commerciali per lo smaltimento.

Descrizione dell'apparecchiatura

Modello	Piano cottura	Misure (L*P*A)	Modalità accensione	Attacco Gas	Alimentazione elettrica	Bruciatore	ΣQn
SGH60SX	Acciaio Inox	595*515*90	Accensione continua	Filettatura G1/2	220-240 V ~ 50Hz 60Hz 2W	Tripla corona (1) Semirapido (2) Ausiliario (1)	8.5kW
SGH75GX		750*510*90				Tripla corona (1), Rapido (1), Semirapido (2), Ausiliario (1)	11.5kW
SGH90GX		860*510*90					11.5kW
SGH75GB	Vetro	750*510*90					11.5kW

Accessori



Staffa (4)



Spugna (4)



Vite (4)



Iniettore
4 per 60cm
5 per 75/90 cm



Manuale (1)



Connettore (1)

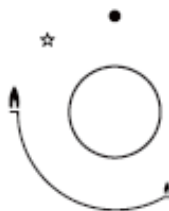


Guarnizione di tenuta
(Quantità in base al
prodotto effettivo)

Modalità d'uso

I seguenti simboli appariranno sul pannello di controllo, accanto a ciascuna manopola di comando:

- Cerchio nero: gas spento
- 🔥 Fiamma larga: massima potenza
- 🔥 Fiamma piccola: potenza minima



- La regolazione minima si trova alla fine della rotazione in senso antiorario della manopola di comando.
- Tutte le posizioni operative devono essere selezionate tra la posizione massima e quella minima.
- Il simbolo sul pannello di controllo, accanto alla manopola di comando, indicherà quale bruciatore essa comanda.

Accensione automatica con dispositivo di sicurezza contro lo spegnimento della fiamma

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza su ciascun bruciatore, progettato per interrompere il flusso di gas verso il bruciatore nel caso in cui la fiamma si spenga accidentalmente.

Per accendere un bruciatore:

- Premere la manopola del bruciatore che si desidera accendere e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione massima.
- Mantenendo premuta la manopola, si attiverà l'accensione automatica del bruciatore.
- È necessario tenere premuta la manopola per 15 secondi dopo l'accensione della fiamma. Se dopo 15 secondi il bruciatore non si è acceso, interrompere l'operazione, aprire la porta del vano e/o attendere almeno 1 minuto prima di tentare una nuova accensione.
- Trascorsi i 15 secondi, per regolare la fiamma continuare a ruotare la manopola in senso antiorario fino a raggiungere un livello di fiamma adeguato. La posizione di utilizzo DEVE essere compresa tra la posizione massima e quella minima.
- Per spegnere il bruciatore, ruotare la manopola completamente in senso orario fino alla posizione di spegnimento del gas.
- In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, i bruciatori possono essere accesi con cautela utilizzando un fiammifero.

Suggerimenti sicurezza e risparmio energetico

Il diametro del fondo della pentola dovrebbe corrispondere a quello del bruciatore.

Bruciatori	Pentole	
	min	max
Tripla Corona	200mm	220mm
Rapido	200mm	220mm
Semi-Rapido	160mm	180mm
Ausiliare	120mm	160mm



Non utilizzare pentole che sporgono oltre il bordo del bruciatore.

NO		SI	
	Non utilizzare pentole di piccolo diametro su bruciatori grandi. La fiamma non deve mai salire lungo i lati della pentola.	Usa sempre pentole adatte a ciascun bruciatore per evitare sprechi di gas e scolorimenti delle pentole.	
	Evita di cucinare senza coperchio o con il coperchio parzialmente aperto, perché spreca energia.	Metti un coperchio sulla pentola.	
	Non usare pentole con il fondo convesso o concavo.	Usa solo pentole, casseruole e padelle con fondo spesso e piatto.	
	Non posizionare le pentole su un lato del bruciatore, potrebbero ribaltarsi.	Posiziona sempre le pentole esattamente sopra i bruciatori, non di lato.	
	Non utilizzare pentole di grande diametro sui bruciatori vicini ai comandi, poiché, se posizionate al centro del bruciatore, potrebbero toccare i comandi o avvicinarsi troppo, aumentando la temperatura in quella zona e causando danni		
	Non posizionare mai le pentole direttamente sopra il bruciatore.		
	Non mettere nulla, come ad esempio schermi fiamma o tappetini in amianto, tra la pentola e il supporto, poiché potrebbe causare danni gravi all'apparecchio.		
	Non applicare peso eccessivo e non colpire il piano cottura con oggetti pesanti.	Maneggia le pentole con cura quando sono sul bruciatore.	



- Non usare pentole in ghisa, terracotta o coccio, padelle per grigliare, griglie o piastre per tostare, perché il calore accumulato potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non toccare la superficie e la griglia durante l'uso e per un certo periodo dopo l'utilizzo.
- Appena il liquido comincia a bollire, riduci la fiamma in modo che mantenga solo una leggera ebollizione.
- Grassi e oli riscaldati possono liberare vapori infiammabili. Tieni lontane fiamme o oggetti caldi da grassi e oli durante la cottura.
- Poiché i vapori rilasciati dall'olio molto caldo possono causare combustioni spontanee, sorveglia sempre il cibo mentre cucini.



Pulizia e Manutenzione



- Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo quando l'apparecchio è completamente freddo.
- Prima di iniziare qualsiasi pulizia, scollega l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulisci regolarmente l'apparecchio, preferibilmente dopo ogni uso.
- Detergenti abrasivi o oggetti appuntiti danneggeranno la superficie; puliscila con acqua e un po' di detersivo per i piatti.

Utilizzabile	Non Utilizzabile
Panno morbido Detergente neutro	Spazzola in nylon Spazzola in metallo Olio alimentare Detergente acido/alcalino Abrasivo Benzene

Supporto pentole, manopole di controllo

- Rimuovi il supporto per pentole.
- Pulisci questo e le manopole di controllo con un panno umido, detersivo per piatti e acqua tiepida. Per lo sporco ostinato, lascia in ammollo prima.
- Asciuga tutto con un panno morbido e pulito.

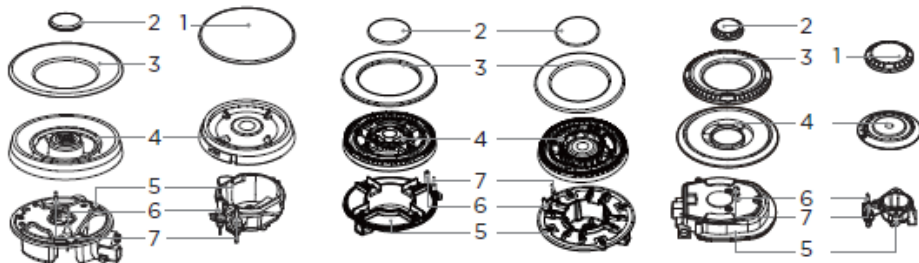
Piano cottura

- Pulisci regolarmente il piano di cottura con un panno morbido ben strizzato in acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.
- Asciuga accuratamente il piano di cottura dopo la pulizia.
- Rimuovi il prima possibile cibi o liquidi salati dal piano per evitare il rischio di corrosione.
- Le parti in acciaio inox dell'apparecchio possono scolorirsi nel tempo; è normale a causa delle alte temperature. Dopo ogni uso, pulisci queste parti con un prodotto specifico per acciaio inox.

Bruciatori

- Rimuovi i coperchi dei bruciatori e i diffusori di fiamma tirandoli verso l'alto e allontanandoli dal piano di cottura.
- Lasciali in ammollo in acqua calda con un po' di detergente o detersivo per piatti.
- Dopo averli puliti e lavati, asciugali accuratamente. Assicurati che i fori della fiamma siano puliti e completamente asciutti.
- Pulisci le parti fisse della coppa del bruciatore con un panno umido e asciuga dopo.
- Pulisci delicatamente il dispositivo di accensione e quello di sicurezza con un panno ben strizzato e asciuga con un panno pulito.
- Prima di rimettere i bruciatori sul piano, assicurati che l'ugello non sia ostruito.

Rimonta i bruciatori ausiliario, semirapido, rapido e triple-crown come segue:



1. Posiziona il diffusore di fiamma (4) sulla coppa del bruciatore (5) in modo che il dispositivo di accensione e quello di sicurezza della fiamma si inseriscano nei rispettivi fori del diffusore. Il diffusore deve scattare correttamente in sede.
2. Sistema la ghiera del bruciatore (1, 2, 3) sul diffusore di fiamma (4) facendo in modo che i perni di fissaggio si inseriscano nelle loro rispettive scanalature.



Avvertenza

Rimontare le parti nell'ordine corretto dopo la pulizia.

- Non invertire la parte superiore con quella inferiore.
- I perni di posizionamento devono inserirsi esattamente nelle scanalature.
- **MANUTENZIONE PERIODICA:** contattare periodicamente il Centro Assistenza Autorizzato locale per controllare lo stato del tubo di alimentazione del gas e del regolatore di pressione, se presente.

Istruzioni d'uso



Avvertenza

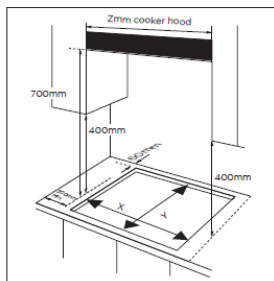
- Istruzioni di Installazione e Sicurezza
- Non modificare questo apparecchio.
- L'installazione deve essere effettuata da un tecnico o installatore autorizzato.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che le condizioni locali di distribuzione (tipo di gas e pressione) siano compatibili con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non è collegato a un dispositivo di evacuazione dei prodotti della combustione e deve essere installato secondo le normative vigenti, prestando particolare attenzione alla ventilazione.
- Le condizioni di regolazione sono indicate sull'etichetta o sulla targhetta dati dell'apparecchio.

Prima dell'installazione, chiudere l'alimentazione di gas ed elettricità.

- Tutti gli apparecchi con componenti elettrici devono essere collegati a terra.
- Il tubo del gas e il cavo elettrico devono essere installati in modo da non toccare parti calde dell'apparecchio.
- Il tubo o connettore del gas non deve essere piegato o ostruito da altri apparecchi.
- Verificare le dimensioni dell'apparecchio e della sede di installazione nella cucina.
- I pannelli sopra il piano di lavoro vicino all'apparecchio devono essere di materiale non infiammabile e resistenti al calore per evitare deterioramenti.
- Accendere il rubinetto del gas e accendere ogni bruciatore; la fiamma deve essere blu senza punte gialle.
- In caso di anomalie, verificare che:
 - il coperchio del bruciatore sia posizionato correttamente,
 - il diffusore della fiamma sia ben posizionato,
 - il bruciatore sia allineato verticalmente con l'ugello.

- Dopo l'installazione, il tecnico deve eseguire un test completo di funzionamento e controllare eventuali perdite.
- Il tubo flessibile deve essere posizionato in modo da non venire a contatto con parti mobili o passare in spazi stretti che possono bloccarlo.
- Le valvole a saracinesca sono conformi ai requisiti per tutti i piani cottura.
- È vietato l'uso di prolunghe elettriche.

Posizionamento



Distanze Minime da Rispettare per l'Installazione del Piano Cottura con Cappa Sovrastante

Modello	X	Y	Z
SGH60SX	560	490	600
SGH75GX	560	480	750
SGH75GB	560	480	750
SGH90GX	815	490	900

Questo apparecchio è progettato per essere incassato in un mobile da cucina o in un piano di lavoro da 600 mm, a condizione che vengano rispettate le seguenti distanze minime:

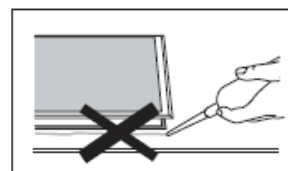
- I bordi del piano cottura devono distare almeno 60 mm da una parete laterale o posteriore.
- Deve esserci una distanza di 700 mm tra il punto più alto della superficie del piano cottura (inclusi i bruciatori) e la parte inferiore di qualsiasi superficie orizzontale posta direttamente sopra di esso.
- Deve esserci una distanza di 400 mm tra le superfici del piano cottura, a condizione che la parte inferiore della superficie orizzontale sia allineata con il bordo esterno del piano. Se la parte inferiore della superficie orizzontale si trova a meno di 400 mm di altezza, allora deve distare almeno 50 mm dai bordi esterni del piano cottura.
- Deve esserci una distanza libera di 50 mm attorno all'apparecchio e tra la superficie del piano e qualsiasi materiale combustibile.
- Tra la parte inferiore dell'apparecchio e qualsiasi superficie sottostante deve essere previsto uno spazio libero non inferiore a 25 mm e non superiore a 74 mm.



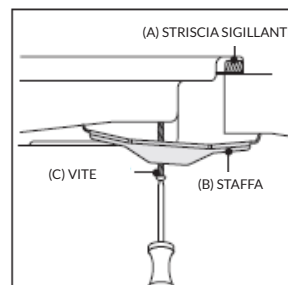
- Un forno deve essere dotato di ventilazione forzata per poter installare un piano cottura sopra di esso.
- Controllare le dimensioni del forno riportate nel manuale di installazione.
- Le dimensioni del foro da effettuare nel piano di lavoro devono rispettare esattamente quanto indicato.

Installazione dell'apparecchio

1. Rimuovere i supporti delle pentole, i coperchi dei bruciatori e i diffusori di fiamma, quindi capovolgere con cura l'apparecchio e posizionarlo su un tappetino imbottito.
 2. Fare attenzione a non danneggiare i dispositivi di accensione e di sorveglianza della fiamma durante questa operazione.
 3. Applicare la spugna fornita lungo tutto il bordo dell'apparecchio.
- Assicurarsi di non lasciare spazi vuoti nel materiale sigillante e di non sovrapporre gli spessori.



Non utilizzare un sigillante siliconico per fissare l'apparecchio al foro di incasso.
L'uso del silicone renderebbe infatti difficile rimuovere l'apparecchio in futuro, specialmente nel caso in cui fosse necessario effettuare interventi di manutenzione o assistenza.



1. Posizionare la staffa (B) sopra i fori che corrispondono alla misura delle viti.
In ogni angolo del piano cottura (H) è presente un set di fori per le viti.
Inserire leggermente una vite (C) attraverso la staffa (B) in modo che questa sia fissata al piano, ma lasci abbastanza libertà per consentire la regolazione della posizione.

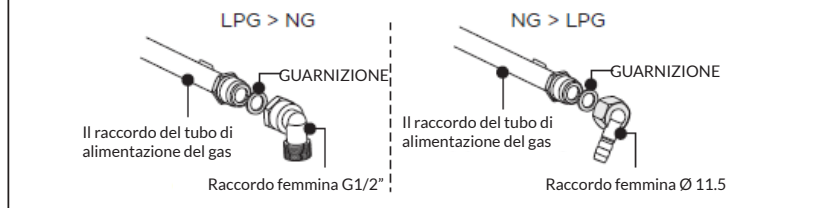
2. Capovolgere con attenzione il piano cottura e abbassarlo delicatamente all'interno del foro che è stato praticato nel piano di lavoro.
3. Sotto il piano cottura, regolare le staffe in una posizione adatta allo spessore del piano di lavoro.
A questo punto, serrare completamente le viti (C) per bloccare il piano cottura in posizione definitiva.

Connessione Gas

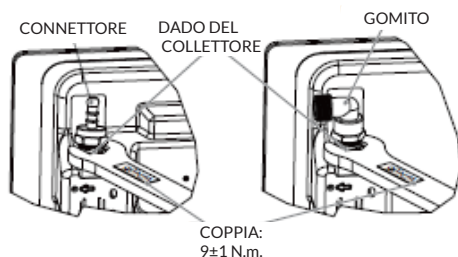


- Questo apparecchio deve essere installato e collegato in conformità con le normative di installazione vigenti nel paese in cui viene utilizzato.
- L'apparecchio è fornito per funzionare sia con gas GPL che con gas naturale. L'eventuale conversione per l'utilizzo con gas GPL o gas naturale deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato.

Istruzioni di installazione e sostituzione alimentazione gas

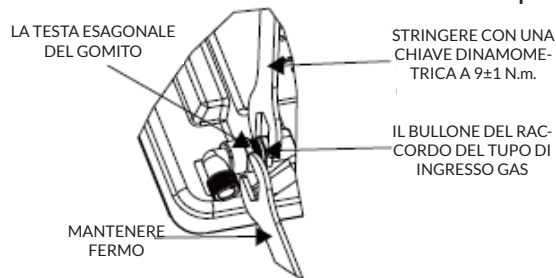


Installazione dell'apparecchio
Nota: indossare guanti protettivi per montare il piano cottura.
(1) Regolazione della direzione del gomito



Attenzione

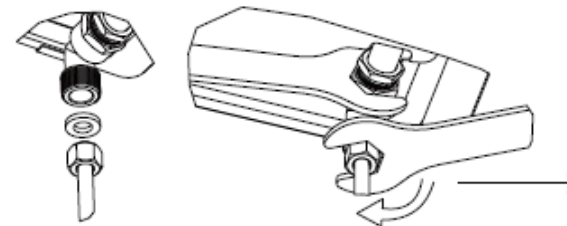
Se è necessario regolare o installare il gomito o il connettore, è consentito usare solo una chiave dinamometrica con una coppia di 9 ± 1 N·m, lavorando sulla ghiera del collettore (manifold) e non sul gomito. La coppia massima non deve superare i 20 N·m.



Dopo aver allentato il gomito, regolare l'interfaccia del gomito nella direzione desiderata, mantenendo fermo con una chiave il dado esagonale del gomito. Utilizzare una chiave dinamometrica da 9 ± 1 N·m per serrare il bullone del raccordo del tubo di ingresso gas. Assicurarsi che la coppia applicata sia entro i limiti richiesti per evitare la rottura del gomito o danni causati da una forza eccessiva. Dopo il serraggio, verificare che tutte le parti siano in buone condizioni e testare la tenuta dell'impianto per assicurarsi che non vi siano perdite. L'installatore è responsabile del corretto esito di questa procedura.

(2) Installazione del piano cottura

Questo apparecchio deve essere installato da un tecnico registrato Gas Safe!



Non usare troppa forza durante il serraggio; altrimenti, si rischia la rottura del gomito o la deformazione dell'anello di gomma, causando perdite. Ricorda che per il serraggio deve essere usata una chiave dinamometrica con una coppia di 10 N·m. La coppia massima non deve superare i 20 N·m.

Collegamento del gas:

Il collegamento del gas deve essere posizionato in modo che la valvola di arresto sia facilmente accessibile.

- L'estremità del punto di collegamento del gas del piano cottura ha una filettatura da 1/2" che consente:
- un collegamento fisso
- un collegamento tramite tubo flessibile (lunghezza minima 1 m - massima 3 m)

La guarnizione impermeabile fornita deve essere inserita tra l'uscita del collettore e la fornitura del gas.

Bisogna evitare che il tubo entri in contatto con parti mobili dell'unità cucina (ad esempio, un cassetto) e impedire l'accesso a spazi che potrebbero ostruirsi.



Pericolo di perdite!

Se una qualsiasi connessione viene maneggiata, controllare la guarnizione.

Il produttore non è responsabile per eventuali perdite di gas derivanti da connessioni maneggiate.

Specifiche del Gas

Modello	Tipo di Gas e Pressione	Portata termica e dimensione dell'ugello (mm)			
		Corona Tripla	Rapido	Semirapido	Ausiliare
		4.0kW (291g/h)	3.0kW (218g/h)	1.75kW (127.5g/h)	1.0kW (73g/h)
SGH60SX	G20 20mbar	1.50	/	1.00	0.78
	G30 29mbar	1.00	/	0.66	0.50
SGH75GX	G20 20mbar	1.50	1.30	1.00	0.78
SGH75GB SGH90GX	G30 29mbar	1.00	0.87	0.87	0.50

Connessione Elettrica

- Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- È progettato per essere collegato a una alimentazione elettrica in corrente alternata di 220-240V, 50Hz-60Hz.
- I fili nel cavo di alimentazione sono colorati secondo il seguente codice:

- Verde/Giallo = Terra - Blu = Neutro - Marrone = fase



Il filo di colore verde e giallo deve essere collegato al terminale contrassegnato con la lettera E oppure con il simbolo di terra.

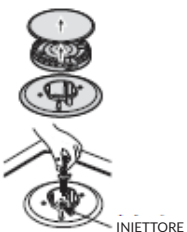
Regolazione del gas



- Prendere tutte le precauzioni necessarie durante le operazioni e le regolazioni da effettuare per la conversione da un tipo di gas a un altro.
- Tutti i lavori devono essere eseguiti da un tecnico qualificato.
- Prima di iniziare, assicurarsi di interrompere l'erogazione del gas e dell'elettricità all'apparecchio.

1

Sostituire l'iniettore dei bruciatori.



Rimuovere il supporto pentole, il coperchio del bruciatore e il diffusore di fiamma.

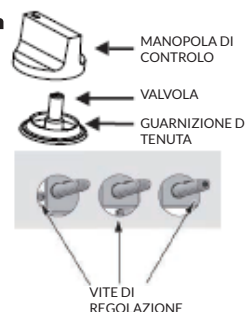
Svitare l'iniettore utilizzando una chiave a tubo da 7 mm e sostituirlo con l'iniettore previsto per il nuovo tipo di gas.

Rimontare con attenzione tutti i componenti.

Dopo aver sostituito gli iniettori, è consigliabile stringere con forza l'iniettore nella sua sede.

2

Regolazione del livello minimo della fiamma.



1. Portare i rubinetti alla posizione di minimo.

2. Rimuovere la manopola dal rubinetto e inserire un piccolo cacciavite a lama piatta al centro della vite di regolazione.

3. La regolazione corretta si ottiene quando la fiamma ha una lunghezza di circa 3-4 mm.

- Per il gas butano/propano, la vite di regolazione deve essere completamente avvitata.

- Rimontare la manopola di comando.

Assicurarsi che la fiamma non si spenga passando rapidamente dal flusso massimo a quello minimo. Se ciò accade, rimuovere nuovamente la manopola di controllo ed effettuare ulteriori regolazioni del flusso di gas, testandolo nuovamente dopo ogni regolazione effettuata.

4. Ripetere questa procedura per ciascuno dei rubinetti del gas.

- **Non smontare il gambo del rubinetto: in caso di malfunzionamento, è necessario sostituire l'intero rubinetto.**



- **Prima di rimontare i bruciatori sulla parte superiore, assicurarsi che l'iniettore non sia ostruito.**

- **Dopo la conversione del gas, è necessario effettuare un test completo di funzionamento e un controllo per rilevare eventuali perdite (ad esempio utilizzando acqua saponata o un rilevatore di gas).**

- **Dopo aver completato la conversione, un tecnico qualificato o l'installatore deve apporre un segno "V" accanto alla categoria di gas corretta, in modo da corrispondere all'impostazione indicata sulla targhetta di identificazione.**

Possibili Problemi

- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico autorizzato. Un intervento improprio può comportare un pericolo significativo per voi e per gli altri.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato in modo analogo, al fine di evitare situazioni di pericolo.
- Tuttavia, alcuni problemi di lieve entità possono essere risolti come segue.

Problema	Possibile Motivo	Soluzione
Nessuna fiamma	Nessuna Scintilla	Controllare l'alimentazione elettrica
	Il coperchio del bruciatore è montato male	Montare correttamente il coperchio
	L'alimentazione del gas è chiusa	Aprire l'alimentazione del gas
Accensione difettosa	L'alimentazione del gas non è completamente aperta	Aprire completamente l'alimentazione del gas
	Il coperchio del bruciatore è montato male	Montare correttamente il coperchio
	La candela di accensione è contaminata da sostanze estranee.	Pulire le sostanze estranee con un panno asciutto.
	I bruciatori sono bagnati	Asciugare attentamente i coperchi dei bruciatori
	I fori del diffusore di fiamma sono ostruiti.	Pulire il diffusore di fiamma
Rumore prodotto durante la combustione e l'accensione	Il coperchio del bruciatore è montato male	Montare correttamente il coperchio
La fiamma si spegna durante l'uso	Il dispositivo di sicurezza della fiamma è contaminato da sostanze estranee.	Pulire il dispositivo di sicurezza della fiamma.
	Il prodotto in cottura è traboccato e ha spento la fiamma.	Spegnere la manopola del bruciatore. Attendi un minuto e riaccendi la zona.

La fiamma si spegna durante l'uso	Una forte corrente d'aria potrebbe aver spento la fiamma.	Si prega di spegnere la zona e controllare che nell'area di cottura non ci siano correnti d'aria, come finestre aperte. Attendere un minuto e riaccendere la zona.
Fiamma gialla	I fori del diffusore di fiamma sono ostruiti.	Pulire il diffusore di fiamma.
	È stato usato un gas diverso.	Controllare il tipo di gas utilizzato.
Fiamma instabile	Il coperchio del bruciatore è montato male.	Monta correttamente il coperchio del bruciatore.
Puzza di gas	Perdita di gas	Smettere di usare il prodotto e chiudere la valvola centrale. Aprire la finestra per ventilare. Contattare il nostro centro assistenza utilizzando un telefono all'esterno.



Se il problema persiste, contattare il centro assistenza clienti.

SERVIZI POST-VENDITA

RIPARAZIONI

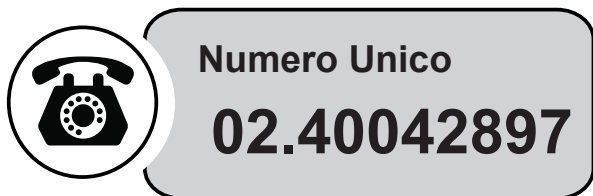
Molti problemi possono essere risolti in maniera indipendente dal consumatore, utilizzando le informazioni sulle problematiche riscontrate e riportate in questo manuale di istruzioni o disponibili sul nostro sito web www.sangiorgioeletrodomestici.it. Se non possibile, contattare il nostro centro customer service. Saremo lieti di trovare un'adeguata soluzione, provando di evitare una futile visita del nostro servizio tecnico.

Assicurarsi che l'elettrodomestico sia riparato solo con ricambi originali e supportato dal nostro personale customer service altamente formato, sia durante la copertura di garanzia che alla scadenza di essa. Per motivi di sicurezza solo personale adeguatamente specializzato e da noi formato può procedere alla riparazione dell'elettrodomestico. La garanzia decade nel caso in cui eventuali interventi e/o riparazioni vengano effettuate da personale non autorizzato dalla ITWASH o nel caso in cui l'apparecchio venga trovato con ricambi non originali, parti supplementari ed accessori non originali a causa dei quali si riscontra il problema.

I ricambi originali rilevanti per il funzionamento, in base al corrispondente regolamento Ecode-sign sono disponibili per il nostro servizio clienti per un periodo di almeno 10 anni, a partire dalla data di commercializzazione dell'elettrodomestico nel mercato dell'Economia Europea.

Per qualsiasi riparazione, contattare l'assistenza tecnica autorizzata chiamando il numero indicato.

Comunicare sempre il modello e codice seriale dell'apparecchio, presente sull'etichetta interna.



(*) Il Servizio Assistenza è operativo dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 19:00 ed il sabato dalle 9:00 alle 13:00. Un servizio di segreteria telefonica è disponibile per richieste ricevute fuori dall'orario di copertura lavorativa. Il nostro Servizio di Assistenza Tecnica è composto da tecnici qualificati che seguono il prodotto dalla nascita.

CERTIFICATO DI GARANZIA

1. Termini e condizioni della Garanzia Convenzionale

La presente garanzia convenzionale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente la persona fisica estranea all'attività imprenditoriale o professionale e che utilizza l'elettrodomestico per uso domestico/privato – ex Dec. Leg. 6 Settembre 2005, n. 206 ss.mm.ii.-. Per garanzia convenzionale si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'elettrodomestico che abbiano manifestato difetti di conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale). La garanzia convenzionale è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e potrà essere comprovata da un documento rilasciato dal venditore o da altro documento probante (es. scontrino fiscale, fattura o bolla di consegna) che riporti il nominativo del venditore, la data di consegna dell'elettrodomestico, gli estremi identificativi della stessa (tipologia modello).

2. Validità della garanzia

La presente garanzia convenzionale ha piena validità nel corso del periodo suindicato se: il consumatore denunci il difetto di conformità entro il termine di due mesi dalla scoperta dello stesso; tutte le operazioni di installazione, collegamento alle reti domestiche e messa in funzione dell'elettrodomestico siano effettuate seguendo scrupolosamente le indicazioni riportate nel libretto di uso e manutenzione; tutte le operazioni di utilizzo dell'elettrodomestico, così come la manutenzione e la cura periodica, avvengono secondo le prescrizioni e indicazioni riportate nel libretto di uso e manutenzione. Qualunque intervento di riparazione sia eseguito esclusivamente da personale dei Centri di Assistenza Autorizzati dal produttore e che i ricambi utilizzati siano obbligatoriamente originali.

3. Intervento in garanzia

Durante il periodo di validità della presente Garanzia (24 mesi dalla data di acquisto), nel caso in cui venga riconosciuta dal centro di assistenza autorizzato la mancanza di conformità dell'elettrodomestico dovuta a vizi di fabbricazione, SANGIORGIO IT Wash si impegna a riparare/sostituire l'elettrodomestico senza alcuna spesa per il consumatore. La sostituzione dell'apparecchiatura potrà avere luogo solo nell'ipotesi in cui tale rimedio non sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto alla riparazione. Secondo l'art. 130 del Codice del Consumo, il rimedio richiesto è "eccessivamente oneroso" se impone spese irragionevoli rispetto alle alternative, tenendo conto del valore che il bene avrebbe se non vi fosse difetto di conformità, dell'entità del difetto di conformità, dell'eventualità che il rimedio possa essere effettuato senza notevoli inconvenienti per il consumatore.

Eventuali richieste di sostituzione dell'elettrodomestico devono essere valutate dal Servizio Assistenza Post-Vendita il cui parere è vincolante e indiscutibile. L'eventuale riparazione/sostituzione di componenti o della stessa apparecchiatura non estende la durata della presente garanzia che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza come previsto dalla precedente clausola 1. Qualora siano trascorsi più di 6 mesi dalla data di consegna del prodotto presso il consumatore, termine entro il quale il difetto di conformità è da definirsi presunto (art.132 codice del consumo), e nel solo caso in cui il malfunzionamento non dipenda da un vizio di conformità, SANGIORGIO IT Wash può chiedere, successivamente, al consumatore il rimborso del costo – ragionevole e preventivamente indicato – che abbia sostenuto per la verifica del guasto.

4. Clausole di esclusione

Non sono coperte dalla presente Garanzia Convenzionale del produttore, gli interventi e/o le riparazioni e/o le parti di ricambio che dovessero risultare difettose a causa di:

- a) Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione dell'elettrodomestico, ovvero danni da circostanze e/o eventi causati da forza maggiore, che comunque non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
- b) Interventi di installazione e montaggio (a titolo esemplificativo: errata connessione/erogazione dalle reti di alimentazione; mancanza di allacciamento alla presa di terra.

- c) Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte del Consumatore o dell'installatore, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti o per eccessiva/scarsa temperatura dell'ambiente
- d) Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato/paventato, a causa di un'errata impressione del consumatore.
- e) Interventi sui prodotti installati in posizioni disagiate e pericolose che non possono quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla legge 626-94 relativa alla sicurezza sul lavoro.
- f) Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, etc.)
- g) Se il numero di matricola è asportato, cancellato o manomesso.
- h) Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione così come riportato nell'apposito manuale
- i) Manutenzione, riparazioni, modifiche o manomissioni operate da personale non autorizzato dal produttore e/o utilizzo di ricambi non originali.
- j) Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
- k) Negligenza e trascuratezza d'uso e/o uso improprio dell'apparecchio (non di tipo domestico e diverso da quanto stabilito dal produttore).
- l) Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.

La presente garanzia copre soltanto i difetti di conformità del prodotto e pertanto non vi rientrano i controlli e le manutenzioni periodiche, come pure quelli per le dimostrazioni di funzionamento. Di conseguenza, nel caso in cui su richiesta del consumatore, sia effettuato un intervento tecnico da parte del personale dei centri di assistenza tecnica in relazione a quanto sopra indicato, i costi dell'intervento e delle eventuali parti di ricambio saranno a totale carico del consumatore.

5. Limitazioni della Responsabilità del Produttore

Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono derivare, direttamente o indirettamente, a persone o cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni incluse nell'apposito manuale d'uso dell'apparecchio, in particolare per quanto concerne le avvertenze relative all'installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.

La presente garanzia è l'unica Garanzia prestata dal produttore. Nessun Terzo è autorizzato a modificare i termini o a rilasciarne altre verbali o scritte..

6. Scadenza della garanzia

Trascorso il periodo di durata della presente Garanzia Convenzionale del produttore così come indicato nella clausola 1, ogni intervento di riparazione e/o sostituzione di componenti sarà a carico del consumatore, secondo le tariffe vigenti presso la rete di Assistenza tecnica autorizzata dal Produttore.

**** il mancato rispetto delle istruzioni per la messa in funzione, oltre ad essere dannoso per la propria sicurezza, fa decadere i benefici derivati dalla presente garanzia.**

A causa della continua evoluzione tecnologica dei prodotti, i dati contenuti nel presente manuale possono subire lievi variazioni senza obbligo di preavviso da parte del Produttore.

SANGIORGIO IT WASH

Via Delle Industrie N. 160
Acerra (NA)

<https://www.sangiorgioelettronici.it>



Vers. Maggio 2025